

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 52 (1944)

**Heft:** 40

**Vereinsnachrichten:** Sektions-Anzeigen = Avis des sections

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Gazebinden, Idealbinden, Watte,  
Uebungsmaterial, Dreiecktücher,  
Verbandklammern, Heftpflaster-  
Kompressen etc.



Verbandstoff-Fabrik  
**Ambulance**  
M. Bovard - Gené

liefert Samaritervereinen zu den vorteilhaftesten Preisen

## Couvertures de laine

Nous rappelons à nos sections que nous pouvons leur fournir des couvertures de laine aux prix suivants:

Fr. 23.—	grandeur	155×215	cm
» 27.—	»	150×205	»
» 31.—	»	140×210	»
» 32.—	»	150×210	»
» 33.—	»	150×205	»

Aux sections que cette question intéresse, nous donnerons volontiers de plus amples renseignements.

## Subventionen für Feldübungen

Wir erhielten in letzter Zeit öfters Anfragen, weshalb die Subvention für die vom Samariterverein X im Mai oder Juni durchgeführte Feldübung noch nicht ausbezahlt worden sei. Dies veranlasst uns, an dieser Stelle daran zu erinnern, dass gemäss den Vorschriften über die Erteilung von Beiträgen die Auszahlung der Subventionen für Feldübungen erst am Ende des Jahres erfolgt. Wir müssen jeweils abwarten, bis wir sämtliche Berichte aller Uebungen eines Jahres beieinander haben, um dann den zur Verfügung stehenden Kredit aufteilen zu können. Wir bitten deshalb unsere Samariterfreunde, sich gedulden zu wollen, und gelegentlich auch etwa die erwähnten Vorschriften zu studieren. Diese können natürlich jederzeit vom Verbandssekretariat bezogen werden.

## Subventions pour exercices en campagne

A réitérées reprises, nous avons reçu ces derniers temps des demandes pourquoi la subvention de tel ou tel exercice en campagne, organisé par la section des samaritains de X, en mai ou juin, n'avait pas encore été versée. Ceci nous oblige à rappeler ici que, conformément aux «Dispositions concernant l'allocation de subventions», le paiement des subsides pour exercices en campagne a lieu seulement en fin d'année. Nous devons attendre d'être en possession des rapports de tous les exercices organisés en une année pour pouvoir répartir équitablement le crédit dont nous disposons. Nous prions donc nos amis samaritains de bien vouloir prendre encore un peu patience et d'étudier, à l'occasion, les dites dispositions. Ces dernières peuvent naturellement être obtenues en tout temps au Secrétariat général.

## Sektions-Anzeigen - Avis des sections

**Aarau.** S.-V. Dienstag, 10. Okt., 20.00, Uebung im Pestalozzischulhaus. Kinderpflege. Leitung: Schw. Anita.

**Bauma.** S.-V. Uebung: Dienstag, 10. Okt., 20.00, im Primarschulhaus.

**Bern, Samariter-Verein. Sektion Stadt.** Der Programmvorverkauf für unsern Unterhaltungsabend von Samstag, 4. Nov., im Parterresaal Alhambra hat begonnen. Bitte Programme zum Vorverkauf bei unserer Kassierin, Frau Ida Brunner, Waisenhausplatz 27, zu beziehen. Macht bitte bei Verwandten und Bekannten rege Propaganda für diesen vielversprechenden Abend.

— **Sektion Länggass-Brückfeld.** Uebung: Mittwoch, 11. Okt., 20.00, im Kirchgemeindehaus. Häusliche Krankenpflege mit Schw. Anni Moser.

— **Sektion Lorraine-Breitenrain.** Dienstag, 10. Okt., 20.15, Monatsübung im Knabensekundarschulhaus, Viktoriastr. 71. Alle die, welche die vier obligatorischen Uebungen noch nicht besucht haben, möchten dies noch nachholen.



Für das Wohl unseres Kindes:

**Guigoz-Milch**

GREYERZERMILCH IN PULVERFORM

**Bern, Henri Dunant.** S.-V. 11. oblig. Monatsübung: Dienstag, 10. Okt., 20.00, im Johannes-Kirchgemeindehaus. Thema: Krankenpflege am Krankenbett. Herren Spezialausbildung.

**Bern, Enge-Felsenau.** S.-V. Während des Samariterkurses, der Montag, 2. Okt., begonnen hat, fallen die regelmässigen Monatsübungen dahin. Für die Aktiven ist jedoch der Besuch von mindestens vier Kursabenden obligatorisch. Nützt die Gelegenheit — frischt in der Theorie wie auch im Praktischen längst Vergessenes wieder auf. Macht zahlreich mit! Anmeldungen werden immer noch entgegen-  
genommen.

**Bern-Mittelland, Samariter-Hilfslehrrerverein.** Feldübung in Neueneegg: Sonntag, 22. Okt. Einzelheiten werden durch Zirkular bekanntgegeben. Es sind noch einige Mitgliederbeiträge ausstehend. Wir bitten höflich, diese auf Postcheckkonto III 5670 einzubezahlen.

**Biberist.** S.-V. Militärischer Einquartierung wegen musste die Uebung vom 2. ds. verschoben werden. Es ist uns nun gelungen, ein Lokal zu finden, um die Uebung nachzuholen. Diese findet nun statt Donnerstag, 12. Okt., im Saale des Rest. zur «Traube». Beginn in gewohnter Weise um 20.00.

**Bolligen.** S.-V. Uebung: Montag, 9. Okt., 20.00, im Sekundarschulhaus Bolligen. Der Samariterkurs musste infolge ungenügender Beteiligung zurückgestellt werden und wird erst nach Neujahr beginnen. Wir machen nochmals auf unsere Sammlung für die Flüchtlingshilfe aufmerksam. Gesammelte Wäsche, Kleider und Schuhe können am Uebungsabend abgegeben werden.

**Brugg.** S.-V. Die geplante Uebung vom 8. Okt. auf Gislifluh muss umständehalber auf den 22. Okt. verlegt werden. Es wollen alle Ortsgruppen davon Kenntnis nehmen.

**Bümpliz-Riedbach.** S.-V. Sonntag, 8. Okt., 14.00, gemeinsame Feldübung mit der Sektion Riedbach. Sammlung sämtlicher Teilnehmer 14.00 in der Wirtschaft Hofstetter in Oberbottigen. Abmarsch der Teilnehmer von Bümpliz 13.15 beim Sekundarschulhaus. Die Uebungsleitung erwartet zahlreiche Beteiligung beider Sektionen. Bei zweifelhafter Witterung gibt Tel. 4 66 05 Auskunft.

**Davos.** S.-V. Montag, 18. Sept., hat der angesagte Samariterkurs begonnen. Der theoretische Unterricht wird jeweils jeden Montag, der praktische am Freitag erteilt. Beginn 20.15. Wir bitten unsere Mitglieder, den Kurs tatkräftig zu unterstützen, dass diesem ein schöner Erfolg beschieden sein wird.

**Derendingen.** S.-V. Der Krankenpflegekurs hat begonnen. Die Kursabende sind jeweils Mittwoch und Freitag. Mittwoch ist theoretischer, Freitag praktischer Unterricht. Für Aktivmitglieder ist sechsmaliger Besuch obligatorisch. Der Kurs findet im Schulhaus II statt.

**Dintikon.** S.-V. Mittwoch, 11. Okt., 20.00, Uebung im Vereinszimmer. Festhaltungsverbände. Für Ortswehrsantität obligatorisch.

**Etziken u. Umg.** S.-V. Grosse Feldübung mit den Sektionen Grasswil u. Umg.; «Drei Höfe» Hersiwil, Herzogenbuchsee u. Umg.; Ochlenberg und Thunstetten-Bützberg: Sonntag, 8. Okt. Sammlung der Teilnehmer 13.30 beim Schulhaus in Etziken. Gutes Schuhwerk, entsprechende Kleidung, Sackmesser und Schnüre mitnehmen. Nähere Angaben erteilen die Vereinspräsidenten. Zvieri im Rest. z. «Froh-sinn» in Etziken (2 MC). Die Teilnahme an der Uebung ist für alle Mitglieder obligatorisch!

**Hausen a. A. S.-V.** Donnerstag, 12. Okt., 20.15, Uebung in Eberts-wil bei Huldli Wisler, bei jeder Witterung. Samaritertaschen mitnehmen!

**Herzogenbuchsee u. Umg.** S.-V. Feldübung in Etziken: Sonntag, 8. Okt. Beginn 13.30. Sammlung beim Bahnhof Herzogenbuchsee 12.45. Nähere Einzelheiten werden in der Uebung vom 6. Okt. bekanntgegeben.

**Hinwil.** S.-V. Uebung: Mittwoch, 11. Okt. Schwierige Transporte. Besammlung 20.00 bei Stüssy im Tobel. Wir suchen noch vier Paten. Wer meldet sich freiwillig zur Uebernahme einer Patenschaft?

**Kemptal.** S.-V. Uebung: Mittwoch, 11. Okt., 19.30, im Schulhaus Grafstal. Die Kassierin bittet um Begleichung der Jahresbeiträge.

**Kilchberg-Zeh.** S.-V. Montag, 9. Okt., 20.00, Uebung im Primar-schulhaus. Unbedingte Abrechnung des Kalenderverkaufes.

**Kölliken.** S.-V. Freitag, 6. Okt., 20.00, im Schulhaus. Bitte ausstehende Beiträge noch bezahlen.

**Köniz-Liebfeld.** S.-V. Uebung: Montag, 9. Okt., 20.00, im Hess-gutschulhaus. Anschliessend Bestimmung eines Sonntags für den Besuch der Irrenanstalt in Münsingen. Alle diejenigen Wochenbatzen-Sammlerinnen, die an der letzten Uebung nicht anwesend waren, möchten bitte zur Abrechnung erscheinen. Der Vorstand wünscht alle Listen zu kontrollieren (Listen, Marken und Geld mitbringen). Noch ausstehende Jahresbeiträge bitte begleichen; nach dem 1. Nov. werden die Nachnahmen versandt.



Jede Dose enthält die konzentrierte Sonnen-Energie aus 14,700 gehaltreichen Gerstenkörnern

Der Zusatz an glycerophosphorsäurem Kalk erhöht die Widerstandskraft der Zellen, schützt den Körper vor Erkältung und Ansteckung. Wer besonders empfindlich ist, nimmt jetzt das kalkreichere Bionalz mit Kalk extra.

**Bionalz wärmt und schützt von innen heraus**

**Langenthal u. Umg. S.-V.** Krankenpflegeübung, auch für die Herren: Dienstag, 10. Okt., 20.00, im Samariterhaus.

**Lausanne. S. d. Samaritaines.** L'ouvroir avise les habituées que l'après-midi de couture à l'Hospice de l'Enfance aura lieu mardi, 10 octobre. Un grand merci aux quelques samaritaines qui se sont dévouées pour la vente d'insignes samedi dernier.

**Lenzburg. S.-V.** Untergruppe Möriken-Wildegg. Dienstag, 10. Okt., 20.00, Theorie in Lenzburg, Aula. Untergruppe Hunzenschwil: Am 2. Okt. hat der Krankenpflegekurs angefangen. Aktivmitglieder zahlen Fr. 4.— Kursgeld statt Fr. 6.—. Die Sammlung für das Internationale Komitee vom Roten Kreuz weist einen höheren Betrag auf als letztes Jahr. Wir danken den emsigen Sammlerinnen herzlichst.

**Madretsch. S.-V.** Programm über Kurse der nächsten Zeit. Der Krankenpflegekurs wird nun zur Durchführung gelangen. Beginn Dienstag, 17. Okt., in unserm Lokal Paulus-Kirche. Kursabende: Dienstag und Mittwoch. Wegen Heizungsschwierigkeiten kommen nur diese zwei Abende in Frage. Als Kursleiter konnte Dr. Castelberg gewonnen werden. Wer Dr. Castelberg an der Alarmübung kennen gelernt hat, freut sich über seine Mitwirkung am Kurs. Kursgeld für Nichtmitglieder Fr. 7.—, für Mitglieder Fr. 4.50. Anmeldungen sind zu richten an Alfr. Engel, Drogerie, Madretschstr. 64, Biel 7, und an Präs. W. Mollet, Bärenmatt 4, Biel 7. Schluss der Anmeldungen: Samstag, 14. Okt., 17.00. Während der Dauer des Kurses finden keine Übungen statt. Die Aktiven sind verpflichtet, vier Übungsabende zu besuchen. Mitglieder, macht unter Freunden und Bekannten rege Propaganda. Der Samariterkurs der Kriegsschädenfürsorge findet in Madretsch erst nach Neujahr statt und zwar vom 12. Februar bis 17. März 1945. Weitere Anmeldungen hierfür können noch bis auf weiteres beim Präsidenten W. Mollet gemacht werden.

**Muri-Gümligen. S.-V.** Praktische Übung: Dienstag, 10. Okt., 20.15, im Lokal.

**Neftenbach. S.-V.** Übung: Freitag, 13. Okt., 20.00, im Schulhaus.

**Neukirch-Egnach. S.-V.** Die Feldübung in Arbon wird am 8. Okt. bei jeder Witterung abgehalten.

**Niederglatt. S.-V.** Übung: Montag, 9. Okt., 20.00. Sammlungsort: Schulhaus.

**Oberglatt. S.-V.** Freiwillige Übung: Montag, 9. Okt., 20.00, im Schulhaus.

**Oberes Suhrenthal. S.-V.** Übung: Montag, 9. Okt., 20.00, im Schloss Schöffland.

**Oerlikon u. Umg. S.-V.** Oblig. Monatsübung: Donnerstag, 12. Okt., 20.00, im Liguster-Schulhaus Oerlikon. Letzte Gelegenheit, die Jahresbeiträge zu bezahlen, nachher erfolgt Nachnahme. Wer vom Flugblätterverteiler noch Plänchen hat, möchte sie bitte zurückgeben. Sonntag, 15. Okt., Besuch der Anatomie. Sammlung 9.45 «Platte», Tram 6. Die Adressänderungen müssen bis spätestens 12. Okt. Fr. Pfister angegeben werden.

**Roggwil-Berg. S.-V.** Die diesjährige Feldübung findet Sonntag, 8. Okt., 13.30, in Arbon statt. Sammelplatz vor dem Güterschuppen Arbon. Die Feldübung ist obligatorisch und wird bei jeder Witterung abgehalten. Unbegründetes Fernbleiben wird mit 1 Fr. gebüßt. MC für Gratisimbiss nicht vergessen! Am 9. Okt. beginnt ein Samariterkurs. Bitte werbt für diesen Kurs.

**Rüti (Zch.). S.-V.** Im Oktober keine Übung. Die Mitglieder sind verpflichtet, fünf Kursabende sowie Schlussprüfung zu besuchen. Wenn möglich bitte die theoretischen Abende zu besuchen.

**St. Gallen C. S.-V.** Zuzufolge ungünstiger Witterung musste unser Patrouillenlauf verschoben werden und findet nun Sonntag, 8. Okt., statt. Sammlung 13.30 Tramendstation Nest. Alles Nähere in der Vereinszeitung Nr. 38. Bei zweifelhafter Witterung gibt Tel. 11 ab 12.00 Auskunft über Abhaltung.

**St. Gallen-Ost. S.-V.** Übung: Montag, 23. Okt., im Schulhaus. Es steht den Aktivmitgliedern jedoch frei, während den Herbstferien die Theoriestunden des Krankenpflegekurses am 12. und 19. Okt. im Industrie- und Gewerbemuseum zu besuchen. Beginn jeweils 20.00. Platzzahl beschränkt.

**St. Gallen-West. S.-V.** Die nächsten Vereinsübungen fallen infolge Schulferien aus. Reserviert Sonntag, 22. Okt., für eine gemütliche Zusammenkunft, die in einer der nächsten zwei Ausgaben bekanntgegeben wird.

**Stäfa. S.-V.** Dienstag, 10. Okt., 20.15, Monatsübung im Primarschulhaus Uerikon (wegen Schulferien Verlegung nach Uerikon). Barspenden für die Flüchtlingshilfe werden gerne entgegengenommen. Heute Donnerstag beginnen erstmals unsere Strickabende; kommt um 20.00 zu unserer Aktuarin, Fr. Siegrist. Samariterinnen, wir erwarten euch.

**Stallikon. S.-V.** Unser Samariterkurs beginnt am 6. Okt., 20.00, in der «Eintracht». Im ganzen sind mindestens sechs Kursstunden obligatorisch, je drei theoretische und drei praktische. Wir hoffen auf einen regen Besuch seitens der Mitglieder. Sämtlichen Verkäufern und Verkäuferinnen der Rotkreuzabzeichen sei an dieser Stelle recht herzlich für ihre Mithilfe gedankt.

**Thun. S.-V.** Übung: Freitag, 6. Okt., 20.00, in der Aula des Progymnasiums. Thema: Fixationen. Wer hat seine vier obligatorischen Übungen noch nicht besucht? Jetzt ist noch die letzte Gelegenheit.

**Turgi u. Umg. S.-V.** Monatsübung: Dienstag, 10. Okt., 20.00, im Schulhaus.

**Urdorf. S.-V.** Übung: Mittwoch, 11. Okt., 20.30, bei der Sanitäts-hilfsstelle.

**Wetzikon u. Umg. S.-V.** Vereinsübung: Freitag, 6. Okt., 20.00, im Gewerbeschulhaus, zusammen mit den Krankenpflegekursmitgliedern. Theorie: Leitung Dr. Müller, Kempten. Ausstehende Kalendergelder bitte mitbringen, wegen dringender Abrechnung.

**Wohlen-Meikirch. S.-V.** Samariterkurs im Primarschulhaus Uettligen. Jeden Dienstag Theoretisch und jeden Donnerstag Praktisch. Beginn 20.00. Für Aktivmitglieder ist der Besuch von vier Unterrichtsabenden obligatorisch. Finnlandfilmvorführung. Voranzeige: Samstag, 14. Okt., 20.00, im Rest. «Linde», Uettligen. Referentin Schw. Hedy Weber, Schwyz.

**Wülflingen. S.-V.** Sonntag, 8. Okt., Feldübung mit den S.-V. Pfungen und Neftenbach. Besammlung 13.00 im Furt. Für die Mitglieder von Wülflingen Abmarsch beim Lokal 12.15. Obligatorisch. Die Übung wird bei jedem Wetter durchgeführt, darum nicht die schönsten Kleider anziehen.

**Zürich u. Umg., Hilfslehrerverband.** Mittwoch, 11. Okt., 20.00, Übung im Zunftsaal zu «Schneidern», Stüssihofstatt: «Künstliche Atmung». Die Instruktorienkonferenz vom 7.—9. Okt. wird dieses Thema ebenfalls behandeln.

## Sektions-Berichte - Rapports des sections

### Feldübungen

**Thun. S. V.** Die Samaritervereine vom rechten Thunerseeufer vereinigen sich Sonntagnachmittag, 24. Sept., bei der «Oberen Wart» in Thun zu ihrer traditionellen Herbstfeldübung, für die uns ein herrlicher Tag beschieden war. — Die Organisation der Übung lag dem S.-V. Thun ob, und der Beauftragte, Hilfslehrer Fr. Wepf, hat eine für alle Teilnehmer sehr wertvolle Lösung seiner Aufgabe gefunden. Die ca. 60 Samariterinnen und Samariter wurden in drei Gruppen aufgeteilt und jeder Gruppe 1—2 Hilfslehrer zugewiesen. Die drei hauptsächlichsten Aufgaben, in denen sich jede Gruppe im Turnus zirka eine Stunde üben konnte, umfassten die künstliche Atmung (alle drei Systeme), die Transporte und die Fixationen. Die glückliche Anordnung der Übung bot jedem Teilnehmer eine sehr willkommene Gelegenheit, sich in die drei wichtigsten Gebiete der Samaritertätigkeit unter berufener Leitung gründlich neu einführen zu lassen. Ohne Zweifel haben alle Übungsbesucher wertvolle Anregungen von dieser lehrreichen Tagung mit nach Hause genommen. Die anwesenden Vertreter des Schweiz. Roten Kreuzes (Dr. med. Ziegler, Thun) und vom Schweiz. Samariterbund (Lehrer Jb. Stähli, Thun) haben während der Ausführung der Arbeiten der einzelnen Gruppen diese durch sehr instruktive Beispiele aus der Praxis ergänzt und es verstanden, der Übung auf diese Weise eine besonders interessante Note